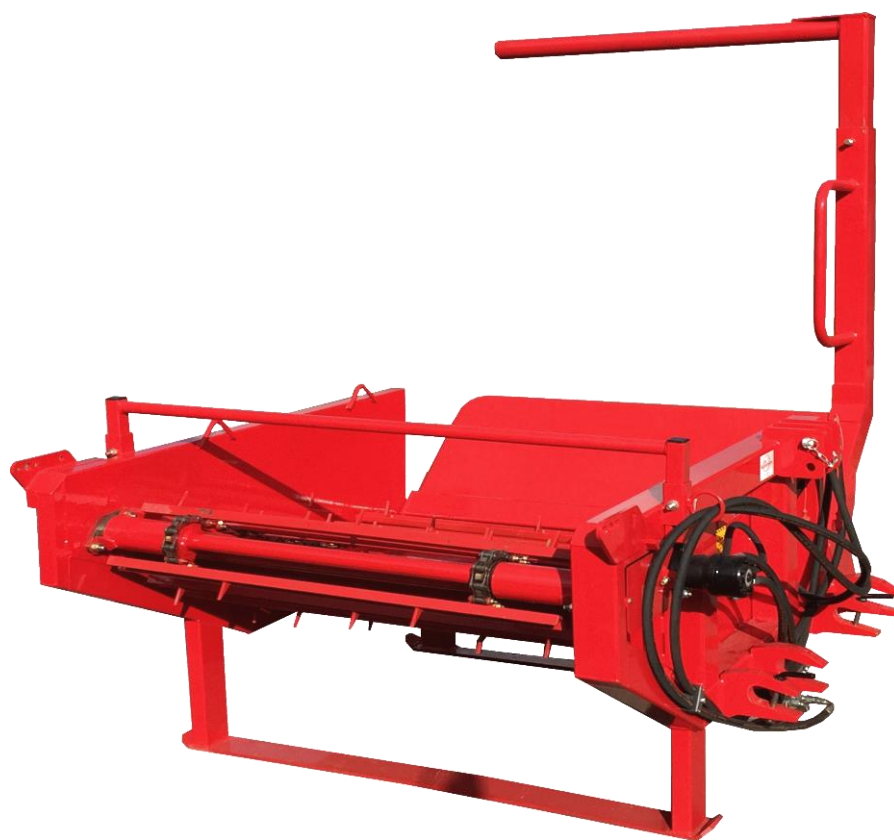


# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ DF BR

## Разматыватель тюков фиксированный **AGRISPHERE®**

V03



[www.agrisphere.fr](http://www.agrisphere.fr)

8, Rue Louis Lumière, 85190 Aizenay - France

Tel: +33 (2) 51.94.16.10. - [contact@agrisphere.fr](mailto:contact@agrisphere.fr)



ПРОСТОТА И НАДЕЖНОСТЬ



## **БЛАГОДАРНОСТЬ**

Прежде всего, персонал и руководство ATELIER 3T выражает Вам свою благодарность за доверие, которое Вы оказываете нам, приобретая нашу технику.

## **ПРЕАМБУЛА**

Чтобы помочь Вам в эксплуатации и обслуживании Вашего нового оборудования, мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данной инструкцией и придерживаться данных в ней советов.

Данное руководство, являясь неотъемлемой частью Вашей машины, должно храниться в непосредственной близости от нее. При продаже Вашей техники, данное руководство также должно быть продано вместе с машиной.

Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном руководстве, основаны на последней информации доступной на момент публикации. Мы оставляем за собой право вносить любые изменения и модификации, без обязательства вносить данные об этих изменениях в продукцию, проданную ранее.

## **НАЗНАЧЕНИЕ МАШИНЫ**

Данная машина предназначена исключительно разматывания круглых тюков сена и соломы для крупного рогатого скота.

Любое использование данной машины не по ее первоначальному назначению, или техническое вмешательство в ее комплектацию, освобождает нас от гарантийных обязательств в случае поломки.

Для транспортировки данной машины ее владелец должен руководствоваться правилами дорожного движения своей страны.

Для безопасной и эффективной эксплуатации данной машины, мы настаиваем на исполнении владельцем предписанных инструкций и техник безопасности.

<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>	
<b>БЛАГОДАРНОСТЬ</b>	<b>2</b>
<b>ПРЕАМБУЛА</b>	<b>2</b>
<b>НАЗНАЧЕНИЕ МАШИНЫ</b>	<b>2</b>
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b>	
Общие сведения	4
Меры предосторожности	5
Лист контроля безопасности	5
Безопасность вала отбора мощности	5
Передвижение по проезжей части	6
<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ СОСТАВ</b>	<b>7</b>
<b>КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПОДСТИЛКИ</b>	<b>8</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>9</b>
<b>ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>	
Технические характеристики тракторной части	10
Гидравлические характеристики	10
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	
Общие сведения	11
Загрузка	11
Погрузка тюков	12
Использование разматывателя	12
<b>АНОМАЛИИ В РАБОТЕ</b>	
Сбои в работе	15
Рекомендуемое обслуживание	16
<b>Conditions Générales des Ventes d'ATELIER 3T</b>	<b>17</b>

# БЕЗОПАСНОСТЬ

## Общие сведения

Для Вашей безопасности является очень важным следование рекомендациям этого руководства.

Вы найдете данные обозначения на вашей машине, в местах, которые являются источниками потенциальной опасности.

Необходимо идентифицировать данные обозначения, обозначающие различную степень опасности.



Если Вам встретился данный символ, будьте осторожны, возможен риск ранений.

Данный символ обозначает вероятность наступления непосредственно угрожающих обстоятельств, при игнорировании которых, возможен риск смерти или серьезных ранений.

**AVERTISSEMENT**

Данный символ обозначает возможное наступление угрожающих обстоятельств, при игнорировании которых, возможен риск смерти или серьезных ранений.

**ATTENTION**

Данный символ обозначает возможное наступление угрожающих обстоятельств, при игнорировании которых, возможен риск ранений легкой и средней степени тяжести.



Отключите мотор Вашего трактора перед любым вмешательством в машину.



Ознакомьтесь с мерами безопасности и техническим паспортом машины.



Внимание! Проверяйте степень натяжения цепи конвейерной ленты каждую неделю.

Данные указатели должны содержаться в надлежащем состоянии и должны быть заменены в случае их порчи. Свяжитесь с нами в случае необходимости их замены.

## Меры предосторожности

- Держите поблизости аптечку (комплект первой помощи) и огнетушитель
- Держите все срочные номера под рукой; запишите их в Ваше руководство.
- Тщательно осмотрите Вашу машину перед использованием.
- Перед запуском машины убедитесь, что ее бункер пуст от корма.
- Каждый раз отключайте машину, оставляя ее без присмотра
- Убедитесь в том, что поблизости не находятся посторонние во время эксплуатации машины.
- Изучите данное руководство.

## Лист контроля безопасности

- Отключите все источники питания до начала любых, даже минимальных, настроек или обслуживания.
- Убедитесь, что устройства защиты и безопасности находятся в исправном состоянии. Замените их, в случае необходимости.
- Убедитесь, в том, что никакие элементы не заблокированы во время их движения.
- Используйте только рекомендуемые производителем запасные части.
- Убедитесь в том, что никакие кабели и электрические провода не касаются вала отбора мощности (ВОМ)
- Всегда используйте ручной тормоз во время прекращения работы и парковки машины.
- Не позволяйте посторонним лицам, не ознакомившимся с данным руководством и не прошедшим обучение эксплуатировать машину.
- Не снимайте защитных элементов пока машина не выключена.
- Не используйте машину, не приведя в действие устройства защиты, они служат для обеспечения вашей безопасности от серьезных и смертельных ранений
- Не отключайте устройства защиты до тех пор, пока машина находится под напряжением
- Не входите в машину во время ее работы
- Не носите слишком просторную одежду во время использования машины, т.к. находясь в непосредственной близости от машины, Ваша одежда может быть заблокирована в ее деталях или в вале отбора мощности
- Не используйте машину, имея подозрение на наличие крупных камней и булыжников, а также любых других посторонних предметов внутри машины, т.к. они могут привести к поломке устройства.
- Не оставляйте машину функционировать без присмотра
- Если машина заблокирована попаданием камня или другого постороннего объекта, не пытайтесь его извлечь во время работы трактора

## Безопасность вала отбора мощности

Вал отбора мощности является неотъемлемым соединительным узлом в трансмиссии машины.

В тоже время вал отбора мощности является источником повышенной опасности, поэтому является столь важным беспрекословное следование указаниям производителя в вопросах обслуживания и устранения неисправностей. Данные указания Вы найдете на вале отбора мощности при покупке Вашей машины. Прочтите и сохраните данные указания вместе с Вашим руководством по эксплуатации.

Поврежденный вал отбора мощности должен быть немедленно заменен.

Не носите слишком просторную одежду и аксессуары (украшения), которые могут быть затянuty валом отбора мощности во время его вращения. Скорость вращения вала отбора мощности составляет 540 оборотов в минуту во время смешивания. Так как риск несчастного случая достаточно велик, мы рекомендуем оставаться на безопасном расстоянии от вала отбора мощности.



**Большинство несчастных случаев связанных с использованием трактора происходят из-за вала отбора мощности.**



- Убедитесь, что вал предохранен соответствующими устройствами защиты.
- Замените устройства защиты в случае их поломки или их недостаточного количества.
- Не используйте машину в случае поломки или нехватки устройств защиты.



**В экстренных случаях отсоедините вал отбора мощности, выключите мотор и зафиксируйте ручной тормоз.**

## **Передвижение по проезжей части**

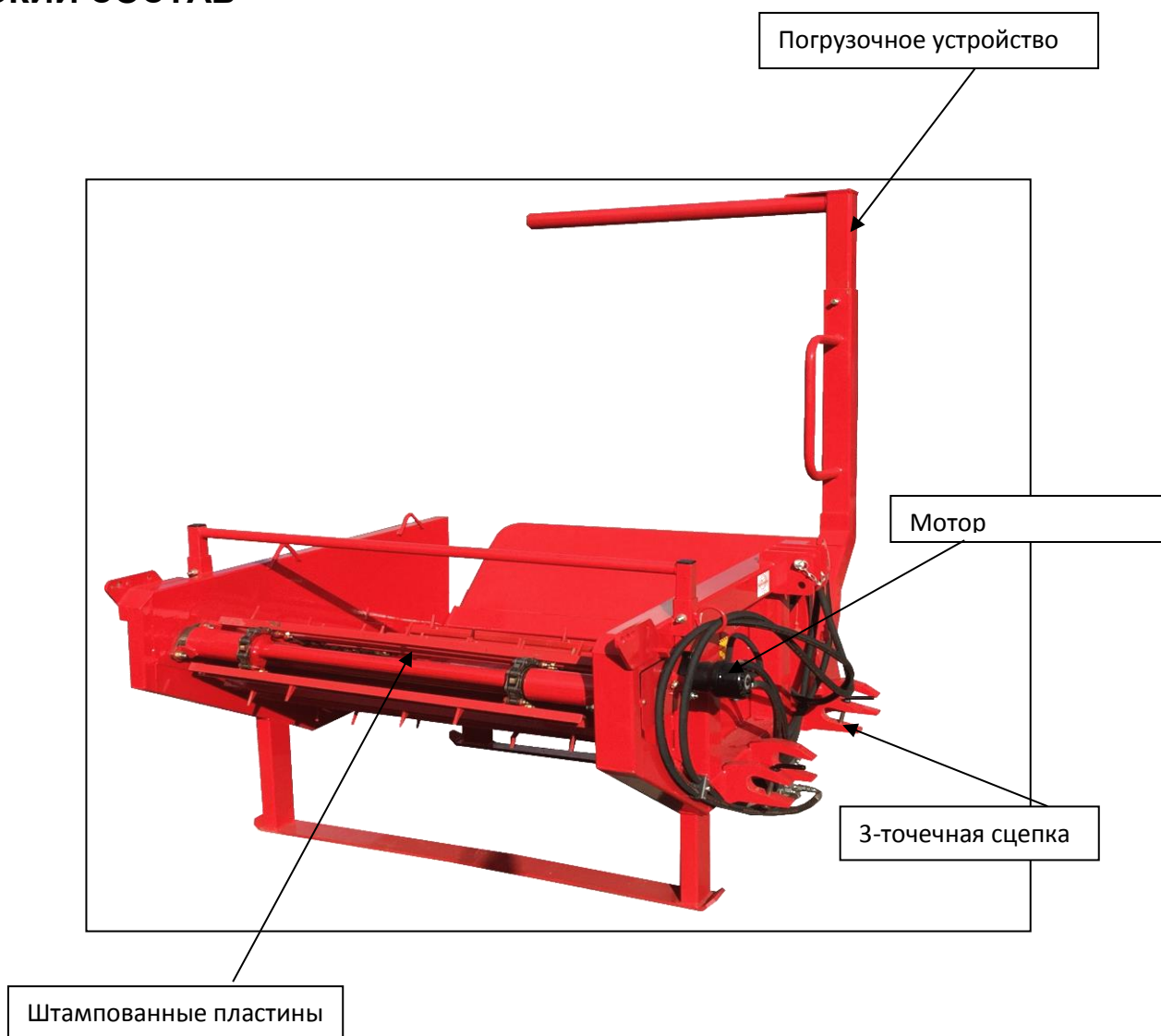
Перед выездом на проезжую часть, убедитесь в следующем:

- Тормоза присоединены и функционируют
- Фары подсоединены и функционируют
- Вал отбора мощности отсоединен, и устройство электронного отображения не включено.

Следуйте местным указаниям по допустимому использованию техники на проезжей части.

**AGRISPHERE® настоятельно рекомендует владельцам быть особенно внимательными на ухабистых дорогах, тряска может вывести технику из строя. Использование техники в подобных условиях является рискованным.**

## ТЕХНИЧЕСКИЙ СОСТАВ



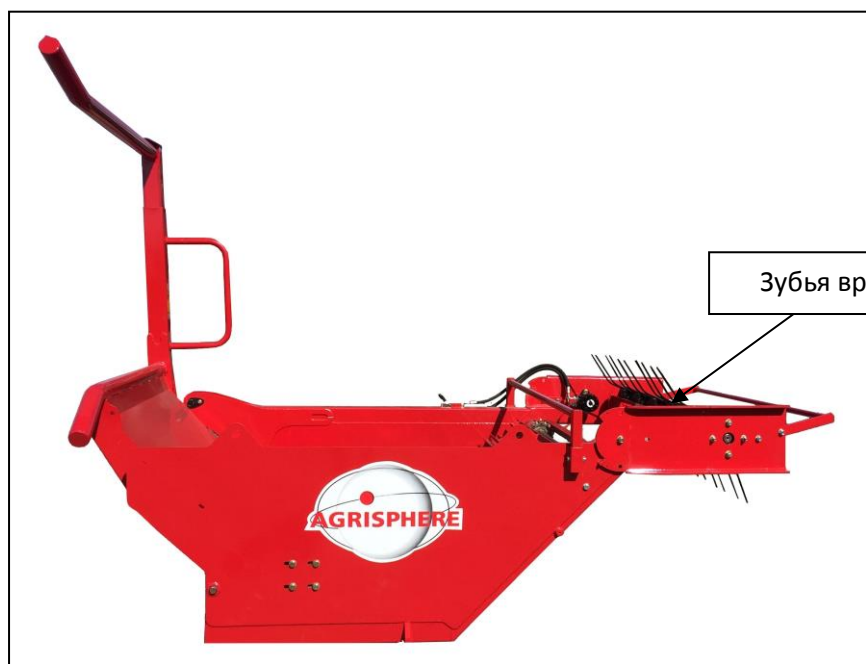
## КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПОДСТИЛКИ

Разматывание рулонов



Комплект для приготовления подстилки (съемный)

Раздача соломы

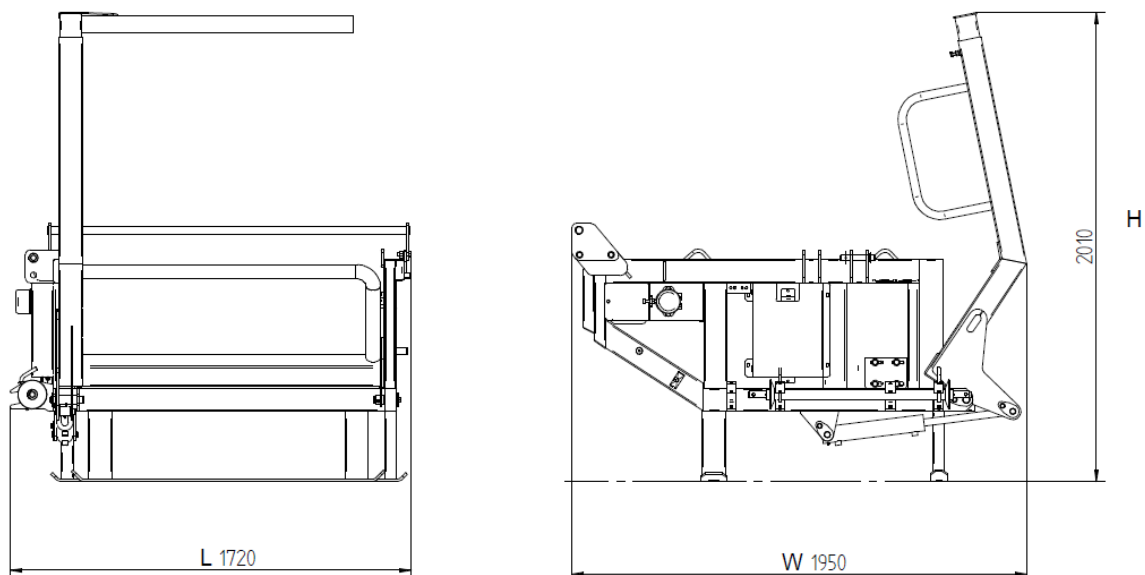


Зубья вращаются на оси



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

DF BR 0000



POIDS A VIDE : 580 KGS

## Разматыватель круглых тюков фиксированный – DF BR

Модель	Объем	Высота	Ширина	Длина	Вес без загрузки	Вес с комплектом для раздачи соломы
	м <sup>3</sup>	(H) мм	(W) мм	(L) мм	кг	кг
DF BR	D = 1.50	2 010	1 950	1 720	580	670

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### Технические характеристики тракторной части

- Электрический штепсель с 3мя контактами по 12 вольт (DIN 9680), для модели с электрическим управлением.

### Гидравлические характеристики

Гидравлический распределитель (простого действия – возврат в резервуар и двойного действия) .

Гидравлические шланги обозначены цветами для облегчения их отличия.

Подача масла : **Красный**

Возврат масла : Серый



### Закрытая гидравлическая система :

Для моделей тракторов с закрытой гидравлической системой предусмотрена специальная соединительная система под заказ.

Если Вы хотите перейти от гидравлической системы с открытым центром к гидравлической системе с закрытым центром, устройство отключения может быть расположено снаружи пульта управления (под заказ).

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Общие сведения

- Перед началом использования силосораздатчика убедитесь, что все в порядке
- Проверьте конвейерную ленту, убедитесь в том, что на ней не находится каких-либо посторонних предметов.
- Подсоедините разматыватель к трактору.
- Подсоедините все гидравлические шланги к трактору.

## Загрузка :



Тюки обязательно размещать в правильном положении для разматывания.

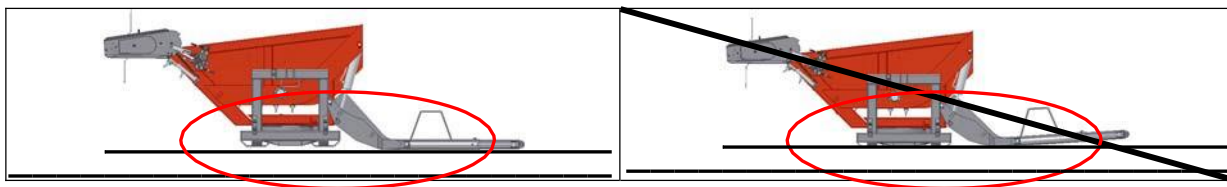
Опустить погрузочное устройство до земли.

В зависимости от используемых тюков:

- Если тюк силосный, уберите пленку перед загрузкой.
- Если тюк соломы или сена, погрузите его на конвейерную ленту до того как перерезать веревки.
- Если тюк соломы перетянут, погрузите его на поручень, наклоните его наполовину, перережьте веревку со стороны машины и верните его на поручень.

Строго следуйте следующим предписаниям :

**НЕ ОПУСКАЙТЕ СЛИШКОМ СИЛЬНО ПОГРУЗОЧНОЕ УСТРОЙСТВО, КОГДА РАЗМАТЫВАТЕЛЬ НАХОДИТСЯ НА ЗЕМЛЕ.**

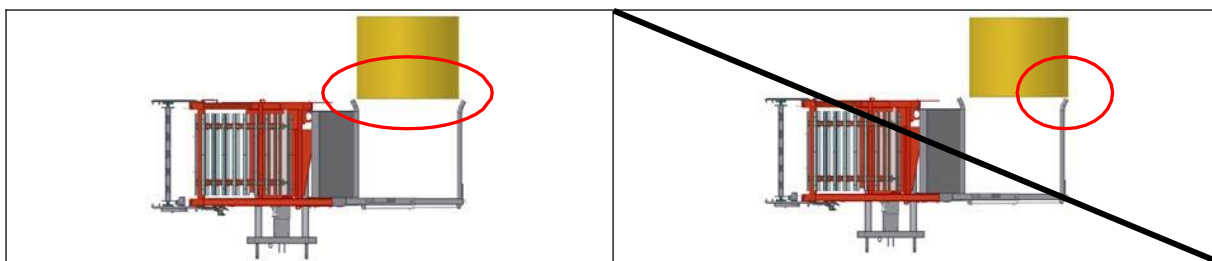


Располагать погрузочное устройство в 40 см от земли.

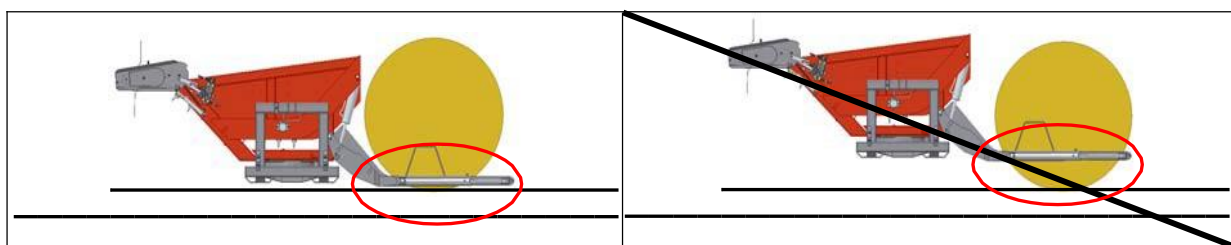
Погрузочное устройство создано исключительно для погрузки тюков. Погрузочное устройство не должно встречать препятствий во время передвижения разматывателя, а также во время его подъема/опускания, открытия и закрытия гидравлического захвата.

## Погрузка тюков

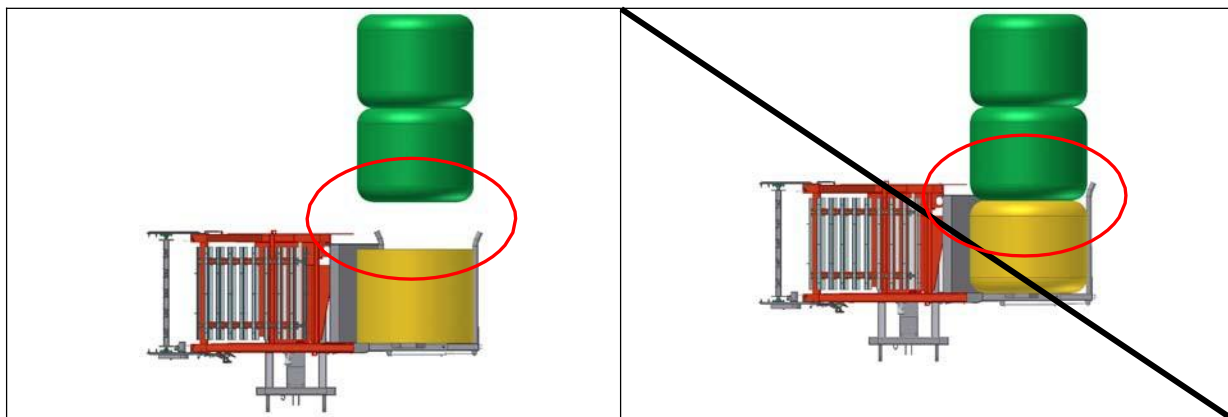
Тюк и погрузочное устройство должны находиться на одной линии, в противном случае можно нанести ущерб деталям машины.



Тюк должен быть поднят в горизонтальном положении и лежа.



Для тюков в пленке не использовать технику для извлечения его из пленки.



## Использование разматывателя

Машина должна использоваться только одним человеком. Человек, в чьем пользовании находится машина, должен убедиться в отсутствии посторонних лиц около машины во время ее запуска, необходимо находиться на безопасной дистанции.

Не использовать машину для типов работ, не предусмотренных ее первоначальным назначением.

Запуск конвейерной ленты может производиться:

- Подсоединением гидравлических шлангов напрямую к трактору, подача масла будет регулироваться из трактора.
- Подсоединением гидравлических шлангов к распределителю, заблокируйте рычаг управления в тракторе, что произведет подачу масла в распределитель, запуск конвейерной ленты будет производиться от распределителя.

**В случае, если тюк соломы деформирован** (например: плоский с одной стороны) произведите несколько раз операцию по запуску конвейерной ленты вперед / назад.

Если Ваша машина оборудована системой для раздачи кормов, избегайте его плотного прижатия с тюком.

### Система для приготовления подстилки

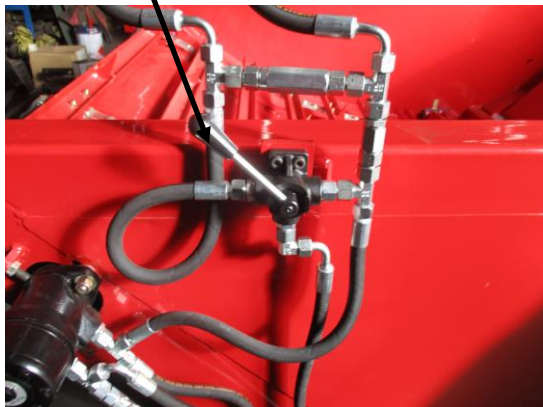
Избегайте слишком сильного прижимания тюка к механизму.

Для приготовления подстилки опустите механизм вручную в горизонтальное положение.



Установите рычаг запуска в положение в сторону раздатчика соломы. Запустите конвейерную ленту, вместе с ней запустится раздатчик соломы.

Вперед= Конвейерная лента  
+ раздатчик соломы



Назад = Конвейерная лента



Для остановки вращения ротора переключите положение рычага вправо.

#### Остановка разматывателя.

Для прекращения работы конвейерной ленты, системы для раздачи кормов и других гидравлически управляемых элементов, остановите гидравлический распределитель трактора.

Если Ваш трактор оборудован электрогидравлическим распределителем, остановите конвейерную ленту, раздатчик кормов и другие гидравлически управляемые элементы с помощью кнопки управления в кабине трактора, а затем прекратите работу гидравлического распределителя трактора.



**Находитесь на безопасном расстоянии от машины, во время работы вращающихся элементов.**

## АНОМАЛИИ В РАБОТЕ

### Сбои в работе



Во время работы системы раздачи кормов (приготовления подстилки) всегда запускайте конвейерную ленту на пониженной скорости.

Сбой в работе	Возможная причина	Решение
Вначале разматывания тюка происходит его прижимание к устройству для приготовления подстилки.	- Слишком большой диаметр тюка. - Клейкая поверхность.	- Приведите в действие разматывание на максимальной скорости, дождитесь момента, когда тюк поднимется, поверните рычаг на распределителе в обратном направлении, чтобы вращать тюк в обратном направлении до момента, когда он снова опустится, повторяйте операцию до устранения проблемы.
Тюк перестал раскручиваться.	- Сердцевина тюка слишком плотная.	- Запустите конвейерную ленту в обратном направлении.
Цепи конвейерной ленты провисают или пружинят	- Цепи недостаточно натянуты.	- Укоротите каждую из цепей на одно звено. При отсутствии изменений цепь нужно заменить.
Корм выходит за поручень сверху.	- Слишком большой диаметр тюка - Низкое качество соломы.	- Остановить вращающееся устройство, приоткрыть погрузочное устройство, чтобы облегчить выход корма. Закрыть погрузочное устройство перед запуском вращающегося устройства. Вращающееся устройство может быть активировано только когда погрузочное устройство полностью поднято.
Во время приготовления подстилки, система для раздачи останавливается.	- Слишком большой поток соломы.	- Активируйте обратный ход конвейерной ленты, затем остановите ее. Снизить скорость разматывания, изменив положение регулятора и снова запустить разматывание.

## Рекомендуемое обслуживание

Пользователь несет на себе ответственность за техническое обслуживание своей машины.

Для обеспечения долгого срока службы изделия и его работу без перебоев внимательно следуйте следующим инструкциям. Осуществлять техническое обслуживание устройства может только компетентное лицо.

Технику и все ее элементы необходимо содержать в чистоте. Оставляйте время на охлаждение элементов машины, трансмиссии, гидравлические шланги и т.д. перед любыми вмешательствами в изделие.

### Придерживайтесь следующих рекомендаций в обслуживании изделия :

- Смазывайте стыки осей конвейерной ленты и системы раздачи соломы каждые 20 часов работы.
- Смазывайте стыки погрузочного устройства, а также подвижные части каждые 40 часов.
- Смазывайте цепи конвейерной ленты разматывателя, системы раздачи соломы (в случае ее наличия) каждые 50 часов работы.
- Проверяйте все крепежно-резьбовые элементы.
- Проверяйте состояние гидравлических шлангов.
- Проверяйте состояние зубьев системы раздачи соломы перед каждым использованием. Чтобы обеспечить выравнивание ротора раздатчика соломы, регулируйте положение зубьев раздатчика.
- Держите соединительные муфты гидравлических шлангов в чистом состоянии, так как это может повлиять на работу распределителя.



# Conditions Générales des Ventes d'ATELIER 3T

## 1 – DISPOSITIONS GENERALES

- Toute remise de commande implique de la part de l'acheteur l'acceptation sans réserve des présentes conditions de vente. Aucune des clauses portées sur les bons de commande ou sur les correspondances qui nous parviennent de nos acheteurs ne peut, en conséquence, y déroger, sauf stipulation contraire incluse en terme exprès et précis dans le texte de nos offres et sous validation de la direction écrite du groupe.

## 2 – ENGAGEMENT

Les offres faites par nos agents où téléphoniquement ne constituent engagement de notre part qu'autant qu'elles auront été confirmées par écrit. L'acheteur est réputé être d'accord avec le contenu de notre confirmation si, dans les huit jours et en tout cas avant la livraison, il ne nous a pas fait connaître par écrit ses observations éventuelles. A défaut de toute observation écrite, la commande a un caractère définitif. Nous sommes libérés de l'obligation de livraison en cas de force majeure ou bien d'événements tels que mobilisation, guerre, grève totale ou partielle, lock-out, incendie, inondation, interruption ou retard de transport, manque de matière première ou toute autre cause entravant l'activité de notre entreprise ou de nos fournisseurs.

## 3 – PRIX ET FACTURATION

Sauf stipulation contraire, nos prix sont donnés sans engagement de durée et nos ventes sont toujours faites au cours du jour de la livraison. Toutes modifications, soit de taux, soit de nature, des taxes fiscales auxquelles sont assujetties nos ventes, sont, dès leur date légale d'application, répercutées sur les prix déjà remis par nous à nos clients, ainsi que sur ceux des commandes en cours. Nous nous réservons le droit de réviser nos prix, même en cours d'exécution d'un marché, si des conditions de main-d'œuvre, de matières ou de transport, venaient à être modifiées. Des frais forfaitaires de facturation pourront être comptés. Sauf convention contraire, formulée par écrit, nos prix s'entendent toujours pour marchandises vendues et agréées départ usine ou départ nos entrepôts. Les prix de transport par fer ou eau sont donnés à titre de renseignement mais sans garantis. Nos prix proposés franco s'entendent, sauf stipulation contraire, pour charges complètes, s'il s'agit de camion ou bateau, ou suivant plafond des tranches de tonnages des barèmes S.N.C.F., s'il s'agit de wagon. Dans le cas d'expédition franco, l'ensemble des frais de transport est payé par nous même.

## 4 – DELAIS

Les délais de livraison ainsi que les délais de transport sont donnés à titre indicatif et sauf imprévu. Sauf convention formelle contraire, ils ne constituent aucun engagement de notre part. Tout retard dans la livraison ne pourra constituer une cause de résiliation de la commande, ni ouvrir à des dommages et intérêts au profit de l'acheteur.

## 5 – TRANSPORT - CAMIONNAGES

Les marchandises même expédiées franco par le vendeur voyagent toujours aux risques et périls de l'acheteur. En cas de retard, perte, avarie ou vol, il appartient au client de prendre l'initiative de la réclamation auprès du transporteur et ce, dans les délais impartis, par lettre recommandée avec accusé de réception. Les marchandises transportées dans nos camions sont acheminées normalement jusqu'au lieu désigné par l'acheteur mais, si celui-ci demande une livraison à l'intérieur d'un chantier et de façon plus générale sur une route ou un chemin non carrossable ou en dehors d'une voie normalement ouverte au trafic public, le conducteur du véhicule pourra s'y refuser s'il estime que le terrain n'est pas praticable. Toutefois, même dans l'hypothèse où notre conducteur accepterait, nous déclinons toute responsabilité dans l'hypothèse de dommages quelconques causés par notre véhicule, à l'entrée de ce chantier et à l'intérieur du chantier, pour toute cause ne pouvant être imputée à une faute spécifique de conduite. En effet, la direction des manœuvres nécessaires pour l'accès du véhicule à l'intérieur des installations du destinataire doit être prise en charge par le client sous sa responsabilité tant en ce qui concerne les dégâts éventuels de notre propre véhicule que pour le préjudice pouvant être causé à autrui. Le déchargement des marchandises est toujours à la charge du client, qu'il s'agisse d'un transport par fer, eau ou route. Le déchargement de nos camions doit être effectué en bonne et due forme à l'aide d'une main-d'œuvre suffisante et dans les plus courts délais, faute de quoi les temps d'attente seront à la charge de l'acheteur.

## 6 – RECEPTION DES MARCHANDISES

Les marchandises sont réputées réceptionnées et agréées départ usine ou entrepôts. Lors de leur arrivée au lieu de destination, il appartient au client (ou à son représentant) de reconnaître leur état avant de procéder au déchargement sous sa responsabilité. Il est seul qualifié pour faire des réserves auprès du transporteur en se conformant aux dispositions des articles 105 et 106 du code de Commerce. En cas de carence de l'acheteur à prendre livraison des marchandises commandées, il nous sera loisible, soit de poursuivre l'exécution du contrat en justice et de réclamer du chef de cette carence le règlement du prix et tous dommages et intérêts, soit encore de conserver purement et simplement les acomptes éventuellement versés par l'acheteur afin de nous dédommager du préjudice subi, et ce, à titre de clause pénale.

## 7 – RETOURS

Les marchandises dont la propriété a été transférée à l'acheteur comme prévu à l'article 6 ne seront pas reprises, sauf accord écrit de la Direction du Groupe et dans tous les cas moyennant un abatement et un retour en port payé par le client.

## 8 – GARANTIE ET RECLAMATIONS

En cas de livraison non conforme ou sujette à litige, les réclamations doivent être adressées par écrit dans les huit jours qui suivent la réception des marchandises et ce avant toute mise en œuvre et/ou reprise par le client ou tout autre tiers sans l'accord écrit de la direction du groupe. La garantie s'applique sous réserves des dispositions de l'article 6 ci-dessous et du paiement intégral des marchandises livrées.

Les dimensions, couleurs et poids de certains matériaux soumis à des variations inhérentes à leur nature ou leur fabrication, bénéficient des tolérances d'usage.

Les pièces et produits livrés devront être employés conformément à nos instructions, celles du fabricant et plus généralement aux règles de l'art. Nous déclinons toute responsabilité s'il n'en est pas ainsi. A ce titre le client étant un professionnel, il reconnaît avoir disposé de toutes les informations nécessaires pour acquérir ce matériel en toutes connaissances et sous sa seule responsabilité quant au choix de l'utilisation qu'il désire en faire, lui seul ayant connaissance du travail à effectuer et/ou de l'utilisation finale. Dans le cas où le matériel acquis ne correspondrait pas aux espérances ou aux attentes finales du client, il est convenu entre les parties que, si la direction du groupe offre une reprise de cet investissement à 75% du prix d'achat pour la première année et 60% pour la deuxième année (sous condition que le matériel soit en état normal d'utilisation), cette offre solde et clôt intégralement et définitivement tous différents quels qu'ils soient entre les parties.

Notre garantie se borne purement et simplement au remplacement des produits reconnus défectueux dans les conditions où ils ont été vendus à l'exclusion de toute indemnité relative à des frais annexes et de quelconque main d'œuvre. Notre matériel est garanti 12 mois, contre tout vice de fabrication à dater de l'expédition de celui-ci.

En cas de vices cachés, nous spécifions que pour les produits achetés à d'autres fabricants, nous n'avons pas la possibilité d'avoir connaissance de ces vices.

Sous réserve de l'appréciation souveraine des tribunaux, nous stipulons expressément que nous ne nous obligeons de ce fait à aucune garantie (art. 1643 du Code Civil). Cependant, nous faciliterons l'action de l'acheteur auprès du fabricant du produit litigieux.

## 9 – EMBALLAGE – PALETISATION

Si la marchandise est livrée sur palette ou sous emballage consigné, le montant de la consignation est porté sur facture et payable en même temps que la marchandise. Le remboursement de cette consignation n'est exigible qu'après réception de ces emballages à notre marque, retournés « franco » et en bon état au lieu de départ, et ce, dans un délai maximum de trois mois. Passé ce délai, le négociant sera en droit de transformer ces consignations en vente ferme. Les emballages retournés en mauvais état ne sont pas repris et sont tenus à la disposition du client pendant un délai d'un mois. Tout emballage renvoyé par le client directement en usine doit être accompagné d'un avis de retour précisant la date de l'envoi et sa composition. En aucun cas, la consignation des emballages n'en confère la propriété.

## 10 – REGLEMENTS

Nos ventes sont faites au comptant, sans escompte, et avec un acompte de 30 % à la commande, sauf conditions particulières expressément acceptées par nos soins. Elles sont réputées faites à notre domicile (85190 AIZENAY). L'acceptation de nos traites ne constitue ni novation, ni dérogation, à la clause ci-dessus. Le refus d'acceptation de nos traites ou le défaut de paiement d'un effet à son échéance rend immédiatement exigible l'intégralité de nos créances, sans mise en demeure préalable. Nous nous réservons en outre le droit de suspendre ou d'annuler les marchés et commandes en cours et de demander éventuellement des dommages et intérêts. Tout retard de paiement donnera lieu à une indemnité forfaitaire de 40€uros pour frais de recouvrement. De plus des intérêts de retard seront calculés conformément à l'article L441-6 du code de commerce, soit : « le taux applicable est celui de la BCE (opération de refinancement la plus récente) majoré de 7 points ». Ils courent de plein droit à partir de la date de règlement indiquée sur la facture ou de l'échéance d'un effet impayé et ce, même en l'absence de protêt ou de mise en demeure, par exploit d'huissier ou par lettre recommandée. Puis à titre de clause pénale, une indemnité minimum de 15% nous sera due sur les factures non réglées dans les délais impartis. En cas de redressement judiciaire, même suivi de concordat, nous nous préservons la possibilité de résilier tous les accords conclus avec l'acheteur et suspendons toute garantie jusqu'au paiement intégral des biens vendus.

## 11 – RESERVE DE PROPRIETE

Les marchandises livrées restent notre propriété jusqu'au paiement intégral des factures. En cas de non-paiement à la date convenu, et huit jours après mise en demeure restée infructueuse, le vendeur pourra prendre le matériel après autorisation de MR le Président du Tribunal statuant en référé, à moins que le dépositaire ne le restitue spontanément. Des livraisons desdites marchandises, l'acquéreur en deviendra responsable, le transfert de la possession impliquant le transfert des risques.

## 12 – CONTESTATIONS

Toutes contestations qui pourraient survenir à l'occasion de l'interprétation ou de l'exécution des présentes conventions seront du ressort des tribunaux de notre domicile (La Roche Sur Yon, en VENDEE) qui ont compétences exclusives quelles que soient les modalités de paiement acceptées, même en cas d'appel en garantie ou de pluralité de défendeurs, et ce, nonobstant toutes clauses contraires qui pourraient être invoquées.